Kikongo

Kikongo o **kongo** es la lengua bantú hablada por los pobladores de los bosques tropicales de la República Democrática del Congo, República del Congo y Angola.

Índice

Historia reciente

Uso

Dialectos

Descripción lingüística

Morfología

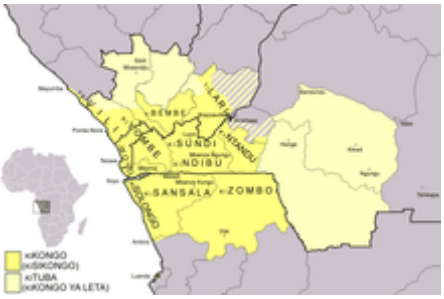
Literatura

Véase también

Referencias

Enlaces externos

Historia reciente



Extensión del kikongo.

El kikongo fue la primera lengua bantú en ser escrita en alfabeto latino y en tener un diccionario. Un catecismo fue producido en 1557 bajo la autoridad de Diogo Gomes, un jesuita nacido en el Reino del Congo de padres portugueses. En 1624, Mateus Cardoso, otro jesuita portugués editó y publicó una traducción kikongo del catecismo portugués de Marcos Jorge.[1] El diccionario fue publicado *ca.* 1648 por Manuel Robredo, un obispo secular. Un capuchino italiano de Nuoro,[2] Bonaventura da Sardegna, fue el primero en escribir una gramática kikongo hacia 1645. Hiacinto Brusciotto de Vetralla escribió también una obra sobre la gramática kikongo en 1659, *Regulae quaedam pro*

Kikongo

Kikongo

Hablado en	Angola República Democrática del Congo República del Congo Gabón (Mayumba).
Región	África central
Hablantes	10 millones
	Nativos
	2 millones
	Otros
	8 millones
Familia	Níger-congo Atlántico-Congo Volta-Congo Benué-Congo Bantoide Bantoide meridional Bantú Central H Lenguas kongo
	Kikongo
Escritura	Latino
	Estatus oficial
Oficial en	Angola (como lengua nacional) República Democrática del Congo (como lengua nacional) República del Congo (dialecto kituba, como lengua regional)
	Códigos
ISO 639-1	kg
ISO 639-2	kon
ISO 639-3	kon (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=kon)

difficillimi congensium idiomatis faciliori captu ad grammaticae normam redactae, Romae: Typis S. Congreg. de Propaganda Fide. Diccionarios adicionales fueron creados por misioneros franceses en el reino de Loango en la década de 1780, y un listado fue publicado por Bernardo da Canecattim en 1805.

Fue utilizada como lengua franca en los siglos XVIII y XIX en buena parte de África occidental, específicamente en donde los europeos secuestraban a los esclavos para llevarlos a América.

Los misioneros baptistas que llegaron al Congo en 1879 desarrollaron una ortografía moderna para el idioma. W. Holman Bentley publicó en inglés su *Dictionary and Grammar of the Kongo Language* en 1887, con la asistencia de João Lemvo.[3] Holman Bentley publicó también una Biblia en kikongo en 1905.

Una traducción del Nuevo Testamento en el dialecto kituba fue publicada en 2005.[4]

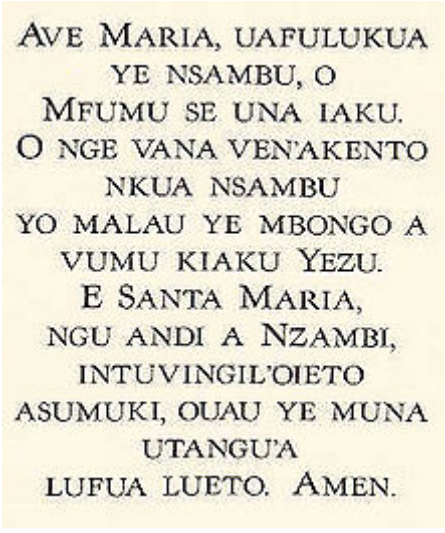
Uso

Debido a su uso como lengua franca, la lengua kikongo todavía sobrevive en un grado limitado en el Caribe, y es una de las fuentes de quienes hablan la lengua gullah. La mayoría de sus hablantes vive en África.

Hay siete millones de hablantes nativos de kikongo, y dos millones que la usan como segunda lengua. Es también la base para varios dialectos para usos comerciales y de intercambio interétnico. En Angola la Ley de Prensa de 2006 contempla la promoción de las lenguas nacionales (*línguas nacionais*), que no se enumeran [5] pero que fueron especificadas en la Constitución de 2010; de acuerdo con la misma, el kikongo es una de las lenguas nacionales del país. Desde 2006 el kituba (lengua creole basada en el kikongo) tiene el estatus oficial y legal de *lengua nacional* en la República Democrática del Congo, según la constitución de dicho país, bajo el nombre de kikongo ya leta, junto al francés, el lingala, el swahili y el tshiluba. Este mismo dialecto, bajo el nombre de kituba está también reconocido como lengua regional en la República del Congo.

Dialectos

Las principales formas dialectales del kikongo son: kimañanga, kintandu, kiyaka, kizombo, kiyombe, kisuku, kilaadi, kibuembe, kifioti y kinzamba.


AVE MARIA, UAFULUKUA
YE NSAMBU, O
MFUMU SE UNA IAKU.
O NGE VANA VEN'AKENTO
NKUA NSAMBU
YO MALAU YE MBONGO A
VUMU KIAKU YEZU.
E SANTA MARIA,
NGU ANDI A NZAMBI,
INTUVINGIL'OIETO
ASUMUKI, OUAU YE MUNA
UTANGU'A
LUFUA LUETO. AMEN.

Oración cristiana en kikongo.

Descripción lingüística

Morfología

En comparación de otras lenguas bantús, incluidos los demás dialectos kikongo, el **Kikongo ya Leta** tiene unas reglas morfológicas muy sencillas. A diferencia de otras lenguas, no tiene prefijos nominales ni verbales ni existe la concordancia entre los sustantivos y las palabras que dependen de ellos (pronombres, adjetivos o verbos).[6]

Literatura

En 2018, un libro escrito en Kikongo fue nominado para los Grandes Premios de las Asociaciones Literarias.[7]

El 24 de noviembre de 2019, los testigos de Jehová presentaron la *Traducción del Nuevo Mundo* en el idioma kikongo en una reunión especial en Angola.[8]

Véase también

- Mandombe

Referencias

1. François Bontinck and D. Ndembi Nsasi, *Le catéchisme kikongo de 1624. Reeédtion critique* (Brussels, 1978)
2. de la Vega de Espinareda, fr. Mariano (1910). *Estadística general de los frailes menores capuchinos de la provincia de Castilla, 1609-1909*. p. n. 241.
3. «Dictionary and Grammar of the Kongo Language, as Spoken at San Salvador, the Ancient Capital of the Old Kongo Empire, West Africa: Preface» (http://www.wdl.org/en/item/2533/). *World Digital Library*. Consultado el 23 de mayo de 2013.
4. Kituba (http://www.ethnologue.com/language/mkw)*Ethnologue*
5. «Angola: lois diverses (dispositions linguistiques)» (http://www.axl.cefan.ulaval.ca/afrique/Angola-lois_div.htm#Loi_sur_le_system%C3%A8me_d%C3%A9ducation_(2001)_). *www.axl.cefan.ulaval.ca*. Consultado el 20 de diciembre de 2019.
6. África, Ikuska Libros, S.L. [1] (http://www.ikuska.com/Africa/Paises/angola/index.htm)
7. Un livre en kikongo sur Nelson Mandela finaliste des Grands Prix des Associations Littéraires 2018: Worldnews.net (https://theworldnews.net/ml-news/un-livre-en-kikongo-sur-nelson-mandela-finaliste-des-grands-prix-des-associations-litteraires-2018)
8. «Se presenta la Traducción del Nuevo Mundo en kikongo» (https://www.jw.org/es/noticias/testigos-de-jehova/region/angola/Se-presenta-la-Traducci%C3%B3n-del-Nuevo-Mundo-en-kikongo/). *JW.ORG*. Consultado el 20 de diciembre de 2019.

Enlaces externos

Obtenido de «https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Kikongo&oldid=122238593»

Esta página se editó por última vez el 23 dic 2019 a las 20:09.

El texto está disponible bajo la Licencia Creative Commons Atribución Compartir Igual 3.0; pueden aplicarse cláusulas adicionales. Al usar este sitio, usted acepta nuestros términos de uso y nuestra política de privacidad. Wikipedia® es una marca registrada de la Fundación Wikimedia, Inc., una organización sin ánimo de lucro.